

## Quia ergo femina

Psalm antiphon for the Virgin (D 154v, [R 467r](#)) by Hildegard of Bingen

Quia ergo femina mortem instruxit,  
clara virgo illam interemit,  
et ideo est summa benedictio  
in feminea forma  
pre omni creatura,  
quia Deus factus est homo  
in dulcissima et beata virgine.

For since a woman drew up death,  
a virgin gleaming dashed it down,  
and therefore is the highest blessing found  
in woman's form  
before all other creatures.  
For God was made a human  
in the blessed Virgin sweet.

KWEE-AH AIR-GO FEH-ME-NAH

MORTEM IN-STROO-XEET

CLAH-RA VEER-GO

EE-LAHM IN-TEH-REH-MEET

ET EE-DAY-O EST SOO-MA BEH-NEH-DEEK-STEE-O

IN FEM-IN-EH-A FOHR-MAH

PRAY OHM-NEE CRAY-AH-TOO-RA

KWEE-AH DAY-OOS FAHK-TOOS EST HOMO

IN DOOL-CHEE-SEE-MAH ET BAY-AH-TAH

VEER-JEE-NAY